

Tea 219-86

Comandante General

El Ayuntamiento

Oltarantulado (bl)

—

Gov. general - 1789.

88-912

Memorias (18)

1887-1888

V.º Ap.º

H

Tomadilla General

El Atarantulado

---

Tec 219.88

101

Don Juan de Borja

Don Juan de Borja

Quando... Los Medicos como yo  
sefama y abilidad  
no tenemos un momento  
libre para Descansar  
libre para Descansar  
todos buscan el auxilio  
de má gran facultad  
y con solo presentarnos  
hallan alivio en su mal  
hallan alivio en su mal

desde el Rey abajo  
me mandan llamar  
el grande y el chico  
clerigo y seglar  
y todito el dia  
como un aracan  
me llaman y traen  
por todo el lugar  
vengan aya mi ciencia

q' me atà immortal  
bien aya mi ciencia  
q' me atà immortal  
bien aya mi ciencia

q' me atà immortal  
tengo cinco mil enfermos  
q' curar y q' curar  
pero los mas si no sanar  
creo q' se moriran  
creo q' se moriran  
visito ochenta Marqueses  
Dieci Curas, un Sacristan  
mil y quatrocientas Damas  
y mucha gente bulgar  
y mucha gente bulgar  
pero la Marquesa  
el gran Castañar  
q' tiene Tagueta  
me mandó aviar

oy Corriendo a besta  
q' en enfermedad  
como estan aguda  
cuidado meda'

Vien aya mi ciencia  
q' me ara' immortal

Vien aya mi ciencia  
q' me ara' immortal

Vien aya mi ciencia  
q' me ara' immortal

Paca -- }  
Rodrigo }

Luego que me quedo sola  
me acomete la Jaqueca  
mea comete la Jaqueca  
tan fuerte que me transforma  
totalmente la Caverna  
totalmente la Caverna  
que doler tan grande ay  
y con q' violencia ay  
me yere el cerebro ayayay

Vase  
Una p'za a cada  
lado  
Sacan 4 Sillas

ay ay q<sup>e</sup> pena.

Alfonso. -- Que es esto Señora. Vale

querida Marqueta

diga usted q<sup>e</sup> tiene

q<sup>e</sup> novedad es esta

Pro<sup>2.º</sup>. -- Que dolor tan grande

Lo 2. -- Que dolor tan grande

ay ay q<sup>e</sup> pena

Alf. -- Siquiere Marqueta

q<sup>e</sup> toda el alma me quiebra

q<sup>e</sup> toda el alma me quiebra

y dígame de q<sup>e</sup> nacen sus males

Pro<sup>2.º</sup>. -- De vuestra ausencia

Alf.º -- Sus males

Pro<sup>2.º</sup>. -- De vuestra ausencia

q<sup>e</sup> dolor tan grande

Alf.º -- ay

Pro<sup>2.º</sup>. -- Y aunque violencia

Alf.º -- ay

Lo 2. -- Me yere el cerebro.

Mod<sup>o</sup> -

me traipara el pecho  
ay ay ay ay ay q' pena  
Condeito mio

no puedo aun q' quiera  
desar I asistirme  
si pla me desar.

Alf<sup>o</sup> -

Que dolor tan grande

to 2. -

Que dolor tan grande  
ay ay q' pena.

Alf<sup>o</sup> -

Señora ya practicada  
quedan quantas diligencias  
quedan quantas diligencias  
me encarganteis, y vendan  
las hijas I la Duquesa  
las hijas I la Duquesa

Mod<sup>o</sup> -

Yo las gracias en dy Conde  
pero en pide mi finera  
pero en pide mi finera  
q' no me hagais carcer

mucho Gloria presencia

mucho Gloria presencia

Alf.<sup>o</sup>... Esta usted mejor

Pro.<sup>o</sup>... Ya me he mejorado

Alf.<sup>o</sup>... lo Celebro dueño amado

los 2. . . . Que contento q<sup>e</sup> placer

sienten dos pechos amantes

q<sup>e</sup> con ternura constantes

se llegaron a querer

se llegaron a querer

se llegaron a querer

los 2. . . . Pero a usted la mano

Mariguera Guenda

{ sale la torrey  
y la hora }

Pro.<sup>o</sup>... Amigas El alma

se dan bien venidas

Alf.<sup>o</sup>... A buenos pies pre

xuido mi obediencia

Pro.<sup>o</sup>... No contanto afecto

Alf.<sup>o</sup>... Perdonad Mariguera

las 2... Por nosotros ximen  
y alor do Cortes.

hona... hermana q tarde

tan buena tendremos

torre... hermana q tarde

las 2... tan buena tendremos

hermana q tarde

tan buena tendremos

hermana q tarde

tan buena tendremos

~~tan~~ buena tendremos

Yodigo... Sentao amigos

como era la Madre

las 2... los flacos la curar

molentia bastante

Pro... lo sento infinito

Alf... tambien mi finera

Pro<sup>o</sup>... no contanto afeto

Alf... Perdonad Marquerad

las 2. . . . Por todo le junc

pdo le da' Celos

Por. . . . hermana q' tarde

tan buena tendremos

Por. . . . hermana q' tarde

las 2. . . . tan buena tendremos

hermana q' tarde

tan buena tendremos

hermana q' tarde

tan buena tendremos

tan buena tendremos;

S. Garido . . . . . locoado venzo

molido, y cansado

por q' me temian

con sumo cuidado

Por. . . . . Puer D.<sup>n</sup> Celestino

ya no es necesario

por que la Taquica

se me a' diripado

~~Parola~~  
Sale

Garr... Por pioseritay  
a nuevo la encargo  
q'amas bria  
me mande recado

Alf<sup>o</sup>... Dize es a esta casa  
Medico pagado  
y ave asistido  
quando sea llamado

las 2... Banta ya Señores  
no hay q' disgustar

Mad. y Alf<sup>o</sup>... Dizen bien las chicas

Garr... A todo me allano

Alf<sup>o</sup>... Como va a Enfermos  
ay mucho trabajo  
por q' el ayre es  
gueta inficionado

Garr... Si Señor y mucho  
pero es lo mas raro  
q' ante los infectos

le llegó el contagio

Pro.<sup>o</sup> ... My medico mio  
tiemblo al escucharlo  
saqueme & harto  
ableme vnta claro

Gara.<sup>o</sup> ... Anda en Abichucho  
tan enbenenado  
q' si pica causa  
un mal muy extraño.

las 2. ... basta ya señores &  
q' nos anustiamos

Pro.<sup>o</sup> y Alfonso. ... Dicen bien las Chucas

Gara. ... A todo me allano  
Paxola

Pro.<sup>o</sup> ... Decid pues el nombre  
de este animalito  
y q' efecto causa

Gara. ... voy a referirlo,  
es un abichucho  
a manera de una araña,  
y se llama::: se llama:::  
la tarantula

Cantan

todos... Que nunto

que panno

q' cosa tan rara

no quieran los cielos

me & una picada

Parola  
Cari... Alque pica

po bre viene un letargo

y se cura! se cura

todos... Como?

Cari... Bailoteando

Cantan

todos... Que nunto, q' panno

q' cosa tan rara

no quieran los cielos

me & una picada

Parola

todos... Utro engaña vnted

Cari... No señores

y para pulcra

si inter quicren

ber in emformo

q' entoy curando

reenganarar

Pro.<sup>o</sup> - Si, vamin D.<sup>n</sup> Cleodoro,

torres. - Yo no voy q' tengo miedo  
q' me pique

Pro. - Yo tampoco

Gara. - No tengan miedo  
temoritas

q' alli concurren

muchas sentes

ideale curar

Pro.<sup>o</sup> - Pues q' pongan el coche  
y bamos.

Cantan

Pro.<sup>o</sup> - Que viva D.<sup>n</sup> Cleodoro

oxico medicinal

q' cura por las folias

la tarantula mortal  
Vivan vñeds mil años  
vivan vñeds mil años

tod. ... Viva vñā avilldad

viva vñā avilldad { <sup>ne</sup> <sup>todo</sup>

Muñay. & sala El enfermo: ene en su cama imitan-  
do al berdadero tarantulado, y baxo expectadong  
Ciudadanos obsecand. <sup>le</sup> <sup>q</sup> llega en pract <sup>te</sup> y los lepara

### Cantar

Pract<sup>te</sup> ... Silencio Señores

Retirante alla

q<sup>l</sup> entro & poco

le besan curar

Coro ... Potrecito & dichado

q<sup>l</sup> lastima, q<sup>l</sup> lastima

q<sup>l</sup> nos da

Pract<sup>te</sup> ... El Medico viene

chuto y callar

q<sup>l</sup> si oye ruido

me regañara

Coro... Pobrecito endichado  
q' lastima, q' lastima  
q' non da

Garr... Aquel enlhome { Garrido con  
q' picado era todo  
sentao q' al punto  
se van à Curar

to. y today... Pobrecito endichado  
q' lastima, q' lastima  
q' non da.

Parola  
Garr... Practicante

Prac. te... Señor,

Garr... Prevenir lo quanto  
galafates, con todo  
lo necesario

y traer la Guitarra  
curaremos à este  
intelig.

Prac. te... todo está pronto

Para... Pues vamos,  
y mientras tanto  
vean ustedes,

esta es la tarantula

{la onena y se  
amoran}

Cantan

Ed. y todas... Que raro q' parrno  
q' era tan raro  
no quieran los cielos  
me & una picada,

Ponen los practicantes al enfermo en medio ~~de la sala~~  
del tablado, y tocan para q' baile el enfermo; des-  
pues mudan el toque; y para & bailar el enfermo

Parola

Para... vaya baile usted

Enf... No puedo

Cantan

Ed. y todas... Potencia de dichado  
q' lastima, q' lastima  
q' non dá

buelve à tocar el practicante, y bayla el entoramo:  
llega el Medico entando bailando, y despues se  
rentaale la frente dice:

---

Paxola

Paxa. Ya ruda;

---

à esta voz los q<sup>e</sup> le puxeron en medio: salen  
con la Sawana le arropan, y le llevan à la cama

---

Coxofinal

todo. Que viva J<sup>n</sup> Melcedonio  
oxfo Medicial  
q<sup>e</sup> cura por las folias  
la tarantula mortal;  
y aqui la tomadi lita  
pueblo amado, acuo ya  
y à dios, à dios Cavalleros  
y los Yeros perdonad  
y à dios à dios Cavalleros  
y los Yeros perdonad  
y los Yeros perdonad

y los Votos perdonad

---

El









En fere  
1787

2.<sup>o</sup> Apr.<sup>te</sup> tonadilla Genexal  
el Ataxantulado;

---

Gaxido... dos medicos como yo  
de fama y abilidad  
no tenemos un momento  
libre para descansar  
libre para descansar  
todos buscan el auxilio  
de muerte gran facultad  
y con solo presentarnos  
hallan alivio en sumal  
hallan alivio en sumal  
desde el Rey abaso  
me mandan llamar  
el grande y el chico  
clerigo y scolar  
y todito el dia  
Como un alacan  
me llaman y traen  
por todo el lugar  
viena aya mi ciencia  
q.<sup>e</sup> me aya Inmortal  
bien aya mi ciencia

Tec 219-86

que me axà Inmortal  
bien aya mi ciencia  
que me axà Inmortal  
~~tengo~~ <sup>mas de</sup> ~~cinco~~ mil emfermos  
que asistix y q<sup>o</sup> Cuxax  
pero los mår sino sanan  
cxco q<sup>o</sup> se moxixan  
cxco q<sup>o</sup> se moxixan  
visito ochenta Utaqueses  
diez Cuxas un sacristan  
mil y Cuatrocienta Damas  
y mucha gente bulgar  
y mucha gente bulgar  
pero la Utaquesa  
del gran Castañar  
que tiene Jaqueca  
me mando avisar  
voy corriendo a verla  
que su emfermedad  
Como estan apuda  
Cuidado me dà  
vien aya mi ciencia  
que me axà Inmortal  
vien aya mi ciencia  
que me axà Inmortal

Vien aya mi ciencia  
que me axa Inmortal -- (Vase)

Paca -  
Rodrigo -- luego que me quedo sola  
mea come te la Jaqueca  
mea come te la Jaqueca  
tan fuerte que me trastorna  
totalmente la Cabeza  
totalmente la Cabeza  
que dolor tan grande ay  
y con que violencia ay  
me yere el cerebro ay ay ay  
ay ay que pena

Alfonso -- que es esto Señora -- (Sale)  
querida Marquesa  
diga Usted que tiene  
que novedad es esta

Rodrigo -- que dolor tan grande  
los 2. -- que dolor tan grande  
ay ay que pena

Alf.<sup>o</sup> -- ~~luego~~ lo requere Marquesita  
q<sup>ue</sup> toda el alma me quiebra  
q<sup>ue</sup> toda el alma me quiebra  
y digame de q<sup>ue</sup> nacen sus males

Prodx.<sup>o</sup> . . . de buena ausencia  
 Alf.<sup>10</sup> . . . sus males  
 Prodx.<sup>o</sup> . . . de buena ausencia  
 que dolor tan grande  
 Alf.<sup>10</sup> . . . ay  
 Prodx.<sup>o</sup> . . . y con que violencia  
 Alf.<sup>10</sup> . . . ay  
 los 2. . . me yere el cerebro  
 { me traspasa el pecho ~~ayay~~  
 ay ay ay ay ay que pena  
 Prodx.<sup>o</sup> . . . Conde cito mio  
 no puedo aunque quiera  
 dexar de afligirme  
 si sola me dexan  
 Alf.<sup>10</sup> . . . que dolor tan grande  
 los 2. . . que dolor tan grande  
 ay ay que pena  
 Alf.<sup>10</sup> . . . Señora ya practicadas  
 quedan quantas diligencias  
 quedan quantas diligencias  
 me en Carpaten y vendan  
 las <sup>hijas</sup> ~~niñas~~ de la ~~Duquesa~~ Marquesa  
 las <sup>hijas</sup> ~~niñas~~ de la Duquesa

6  
Suena dentro ruido de <sup>la zola</sup> ~~Guiraxa~~ y dice la Man-  
quera

---

Marq.<sup>a</sup> - Muchacha, muchacha

S.<sup>e</sup> la Criada... Mande Vra

Marq.<sup>a</sup> - ¿Que ruido es ese  
que temen alla dentro?

Criada... Non duveximor baylando el bolero

Niñan... Marquerita, haga vsted que vaxgan  
aqui, puen tememor desco de verlo baylar.

Conde... Voy a traerlos Ve

Marq.<sup>a</sup> - La muchacha le bayla lindamente

S.<sup>e</sup> el Conde - Ya era aqui toda la gente.

Marq.<sup>a</sup> - Sentemonos a este lado.

There comes such a time when

1890

Ayuntamiento de Madrid

Rodri.<sup>o</sup> ... yo las gracias osdoi conde  
pero os pide mi fineza  
pero os pide mi fineza  
que no me hagais Caxeren  
mucho de buena presencia  
mucho de buena presencia

Alf.<sup>so</sup> ... esta vsted mejor

Rodri.<sup>o</sup> ... ya me he meforado

Alf.<sup>so</sup> ... lo Celebro Dueño amado

Lor 2. ... que contento q. placer  
sienten dos pechos amantes

q. con ternura constante

se llegaron a querex

se llegaron a querex

se llegaron a querex

Las 2. ... Beso avsted la mano

Marquesa querida

Rodri.<sup>o</sup> ... amiga del alma

se dir Bien Venida

Alf.<sup>so</sup> ... a sus pies siempre  
rindiendo mi obediencia

Rodri.<sup>o</sup> ... no Contanto afecto

Alf.<sup>so</sup> ... perdonad Marquesa

Se le la torax  
y la hora

Las 2. ... ~~por todo lo que~~ por nosotros viene  
~~todo el día~~ y a todos Cortijos,

Rosa ... hermana que tarde  
tan buena tendremos

torres ... hermana q.<sup>a</sup> tarde

Las 2. ... tan buena tendremos

hermana que tarde

tan buena tendremos

hermana que tarde

tan buena tendremos

tan buena tendremos;

~~Quiero~~ ... Sentad amigas Sede  
~~Rodrig~~ Como está la ciudad

Las 2. ... los flatos la causan  
molestia bastante

Rodrig.<sup>o</sup> ... lo siento infinito,

Alf.<sup>o</sup> ... también mi fineza,

Rodrig.<sup>o</sup> ... no contanto afecto,

Alf.<sup>o</sup> ... perdonad Marquesa,

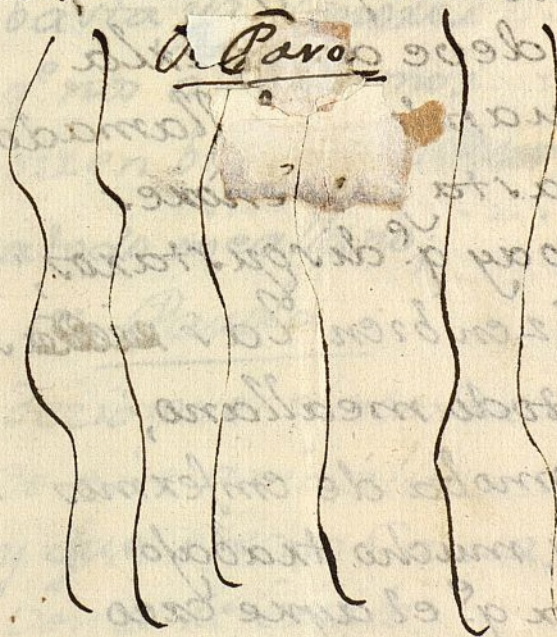
Las 2. ... por todo le viene

todo le da Celos

Rosa ... hermana q.<sup>a</sup> tarde

tan buena tendremos

torres. . . hermana q. tarde  
lar 2. . . tan buena tendremos  
hermana que tarde  
tan buena tendremos  
hermana q. tarde  
tan buena tendremos  
tan buena tendremos;



Garr.º . . Sofocado venop  
molido y Canvado  
por q. meteniais  
con sumo Cuidado

Prodi.º . . Puer Don Celedonio  
ya no es necesario  
por q. la Jaquica

(Sale

le mea de ripado,  
 Gari.<sup>o</sup> . . . por fuiolexitar  
 de nuevo la en Cargo  
 que Tamar uria  
 me mande recado,  
 Alf.<sup>o</sup> . . . vrted es de esta Casa  
 medico ~~pagado~~ afamado  
 y deve a sistirla  
 quando sea llamado  
 Lar.<sup>o</sup> . . . basta ya señores  
 no ay q.<sup>e</sup> disgustaros;  
 Prodr.<sup>o</sup> y Alf.<sup>o</sup> . . . dicen bien Lar ~~pecho~~ chicas  
 Gari.<sup>do</sup> . . . a todo me allano;  
 Alf.<sup>o</sup> . . . Comoba de emfermos  
 ay mucho trabajo  
 por q.<sup>e</sup> el ayne creo  
 questa ymfizionado  
 Gari.<sup>do</sup> . . . si señor y mucho  
 pero es lo mas llano  
 q.<sup>e</sup> asta los Insector  
 les llegó el contagio  
 Prodr.<sup>o</sup> . . . ay medico mio  
 tiemblo al escucharlo

Saque me de susto  
ábleme Usted claro  
garr.<sup>do</sup> ... anda un avichucho  
tan enbenenado  
que ripica Causa  
un mal mui extraño.

Las l. ... basta ya señores  
q. nos asustamos

Prodi.<sup>o</sup> y Alf.<sup>o</sup> dicen bien las ~~niñas~~ chicas

garr.<sup>do</sup> ... a todo me allano;

Parola,

Prodi.<sup>o</sup> ... deziid pues el nombre  
de este animalito

y que efecto Causa;

garr.<sup>do</sup> ... voy a reflexirlo;

es un avichucho

amanera de una traña,

y sellama:: sellama::

la tarantula

todos. Cantan  
que susto  
que panno

que Cosa tan Xaxa  
noquixan los Cielos  
mede vna picada;

Paxola

gar.<sup>do</sup>... al que pica  
sobuebiene vn Letargo  
y se Cuxa: Secuna: <sup>Ados</sup> Como?  
gar.<sup>do</sup>... Vaylotiando;  
Canan

todos... q<sup>o</sup> su sto q<sup>o</sup> paxmo  
que Cosa tan Xaxa  
noquixan los Cielos  
mede vna picada;

Paxola

todos... nos engaña Vsted?  
gar.<sup>do</sup>... no Señores  
y paxapueba  
si Vstedes quixen  
ber vn emfexmo  
que estoi Cuxando,  
se de senpañaxan;

Prodxio... Si, Vamos D.<sup>n</sup> Celedonio,  
oxer... yó no lo i q<sup>o</sup> tengo miedo

que me pique  
Pasa... yo tampoco;  
garr.<sup>do</sup> -- no tengan Usteds miedo

señorita.  
q<sup>o</sup> allí concurren  
muchas gente.  
a verle curar;

Prodr.<sup>o</sup> puer q<sup>o</sup> pongan el coche  
y vamos.

### Cantar

todos... que viva <sup>el Señor Doctor</sup> ~~el Señor Doctor~~  
oxfeos medicinal

que curapox las folia  
la taxantula mortal

garr.<sup>o</sup>... vivan Usteds mil años  
vivan Usteds mil años

todos... viva Vuestra avilidã  
viva Vuestra avilidã, (van se todos)

Mutación de sala del enfermo; este en  
su Cama y mitando al verdadero ata-  
xantulado, y vario expectadone

Ciudadanos obsexbandole; alos que  
llega vnpacticante y los repaña;

Cantan

Practic.<sup>te</sup>... Silencio Señores

Retienen se alla  
que denixto de poco  
leberan curar;

Cono... pobrecito desdichado  
q<sup>e</sup> la stima q<sup>e</sup> la stima  
que nos da

Practic.<sup>te</sup>... el Medico viene  
clutito y Callar  
q<sup>e</sup> si oye ruido  
me repañará

Cono... Pobrecito desdichado  
que la stima q<sup>e</sup> la stima  
que nos dà

Part.<sup>do</sup>... a quel es el hombre  
que picado está  
sentado q<sup>e</sup> al punto  
levan acurar

Salgarri.<sup>do</sup>  
Contados

dos y todas... pobrecito desdichado

que lastima q' lastima  
que nos da;

Paxola

garr.<sup>do</sup>  
garr.<sup>do</sup>

Practicante

Pract.<sup>te</sup>

Señor,

garr.<sup>do</sup>  
garr.<sup>do</sup>

Prebenid los Cuatro

~~oficiales~~ ~~galafates~~ con todo

lo necesario,

y traed la Guitarra

cucharemos a este

Infeliz;

Pract.<sup>te</sup>

todo esta pronto

garr.<sup>do</sup>  
garr.<sup>do</sup>

Pues Vamos,

y mientras tanto

vean vñedes,

esta es la taxantula..

} la en reña  
y reanustan

Canran

todos y tida

Que susto q' p'amo

que cosa tan Xaxa

no quicran los Cielos

me de vna Picada;

Ponen los Practicantes el enfermo en  
medio del tablado, y tocan para que  
vayle el enfermo; despues mudan  
otro toque, y para de bailax el  
enfermo;

---

Paxola,  
garr.<sup>do</sup> -- Vaya Vayle Usted  
enfermo.. no puedo  
Cantar

hoy y today. Pobrecito de dichado  
que lastima q. lastima  
que nos da;

---

Vuelve a tocar el Practicante, y vayla  
el enfermo; llega el medico estando bay  
lando, y despues de tentarle la frente  
dize:

---

Paxola  
garr.<sup>do</sup> -- Ya muda;

---

a esta voz los Cuatro q. le purieron en  
medio, salen Con Cuatro Sabanas,

le arrupan, y le lleban ala Cama;

Conofinal

todos - . . . <sup>el senor Doctor</sup> Lue viva ~~Dr. Caledonio~~  
orfeo medicinal  
que cura por las folias  
la tarantula mortal;  
ya qui la tona di lita  
pueblo amado a cabo ya  
ya dios adios Cavalleros  
y los Terros perdonad  
ya dios adios Cavalleros  
y los Terros perdonad  
y los yerro perdonad  
y los Terros perdonad;

le entregan y se llevan ala Camara;

Confianza

El tenor de

... en una ...

... al ...

que con ...

la ...

ya que a ...

... a ...

ya ...

y la ...

ya ...

y la ...

y la ...

y la ...

y la ...







